

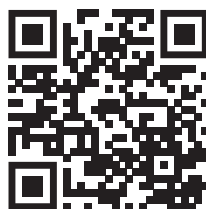
AT380 USB

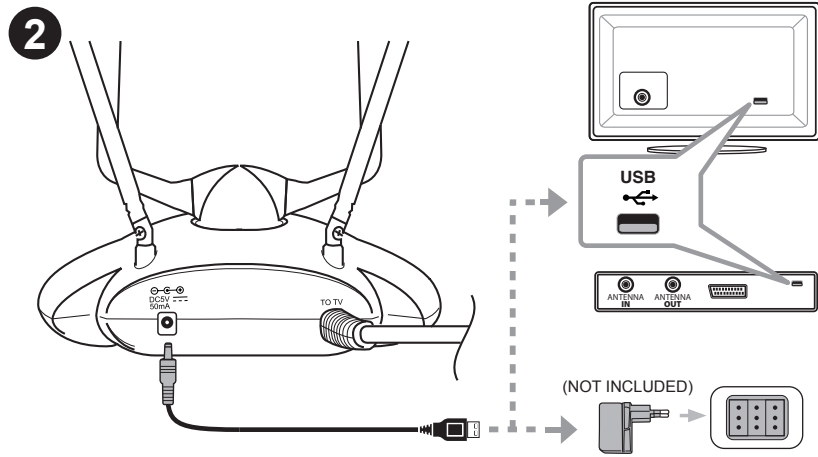
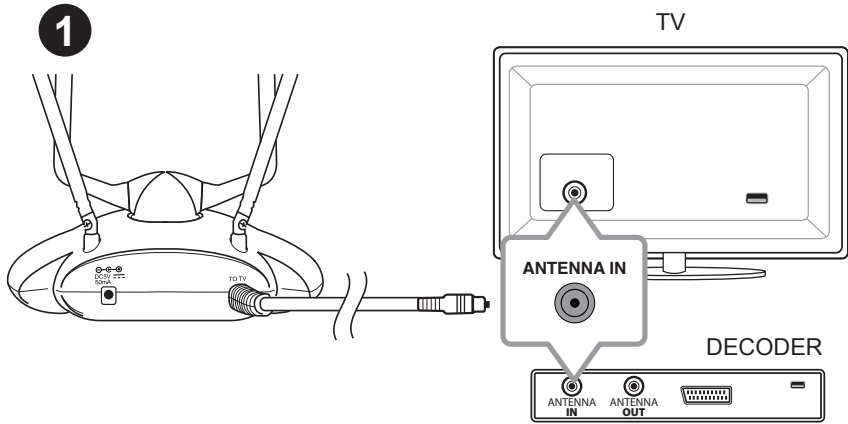


INDOORS AMPLIFIED
TV ANTENNA

IT	Istruzioni d'uso	3
FR	Notice d'instructions	5
ES	Instrucciones de uso	7
EN	Instructions for use.....	9
DE	Gebrauchsanweisung	11
CZ	Návod k použití.....	13
SK	Návod na použitie	15
HU	Használati utasítás	17
MK	Упатства за употреба.....	19
EL	Οδηγίες χρήσης	21
MN	Упутство за употребу...	23

Scan the QR Code for instructions
in further languages





ANTENNA AMPLIFICATA DA INTERNI AT380 USB

ISTRUZIONI D'USO

Vi ringraziamo per aver scelto MELICONI.



Questo simbolo indica di leggere con attenzione queste istruzioni, in particolare le Avvertenze di Sicurezza, che devono essere conservate dall'utilizzatore per riferimento futuro e passate a un nuovo utilizzatore insieme al prodotto in caso di cessione. Meliconi S.p.A esclude ogni tipo di responsabilità per lesioni o danni causati a persone e/o oggetti derivanti dall'uso improprio del prodotto.

L'antenna amplificata da interni Meliconi, modello AT380 USB è in grado di ricevere e amplificare i segnali della TV digitale terrestre ed i segnali radio DAB sulle bande VHF (banda 3°, 174~230MHz) e UHF (470~694MHz).

L'antenna può essere collegata ad un televisore o ad un decoder Digitale terrestre.

A

Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è per il solo uso interno; non utilizzare all'aperto.
- Tenere lontano dall'acqua: l'apparecchio non deve essere esposto a stilicidio o a spruzzi d'acqua. Non utilizzare in ambiente umido.
- Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari.
- Per evitare scosse elettriche non manomettere l'apparecchio né tentare di ripararlo.
- Il prodotto non è un giocattolo; non deve essere lasciato alla portata di bambini o animali domestici.
- Prima di effettuare i collegamenti scollegare gli apparecchi dalla rete elettrica.

B

Installazione

- Posizionare l'antenna in una collocazione favorevole, per esempio vicino ad una finestra e/o in direzione dell'emittente televisiva; lontano da oggetti metallici, apparecchi elettrici e muri in cemento armato che ne limiterebbero il funzionamento.
- Collegare il cavo dell'antenna Meliconi alla presa dell'antenna situata sul retro del televisore o del decoder digitale terrestre (figura 1). Qualora la presa d'antenna del decoder sia di tipo F-femmina, procurarsi un adattatore F-maschio / IEC-femmina (non incluso nella confezione).
- Per alimentare l'antenna utilizzare il cavo di alimentazione USB incluso nella confezione: inserire l'estremità jack nella presa di alimentazione 5V sul retro dell'antenna, e l'altra estremità di tipo USB in una delle porte del televisore / decoder (figura 2); è possibile anche collegare il cavo USB ad un alimentatore standard certificato dotato di uscita USB (non fornito) e collegarlo ad una presa elettrica 230V~ / 50Hz (figura 2).
- Agire sull'apposita manopola (figura 3) per accendere l'antenna e posizionarla alla massima amplificazione.
- Verificare l'accensione del LED sull'antenna indicante una corretta alimentazione.
- Accendere l'apparato (TV / DECODER) e selezionare il canale desiderato.

C

Miglioramento della ricezione

Se la qualità dell'immagine non è soddisfacente o non si riceve alcun segnale operare nel seguente modo:

- Ruotare e/o inclinare l'antenna fino ad ottenere una ricezione ottimale. (figura 3)
- Modificare la posizione, l'estensione e l'orientamento delle antenne stilo poste sui lati.
- Regolare il guadagno agendo sulla regolazione dell'amplificazione; non sempre il massimo valore del guadagno corrisponde ad una migliore qualità dell'immagine.
- Se possibile, si consiglia di effettuare la sintonizzazione dei canali dell'apparato (TV / DECODER) collegandolo temporaneamente ad una diversa e valida sorgente di segnale (antenna condominiale).

Si rammenta che l'utilizzo di un'antenna interna è da considerarsi comunque una soluzione "alternativa" per la ricezione dei canali televisivi; pertanto, in ragione dell'intensità dei segnali che riescono a raggiungere l'antenna all'interno del locale, è possibile ottenere risultati più o meno soddisfacenti secondo le condizioni di utilizzo

Per ogni evenienza scrivere una e-mail all'indirizzo: info@meliconi.com

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI:

- Antenna amplificata da interni
- Alimentazione: 5V DC / 50mA
- Ricezione dei segnali della TV digitale terrestre (DVB-T) e dei segnali radio digitale DAB e DAB+.
- Gamma di ricezione: VHF (174~230MHz) banda III e UHF (470~694 MHz).
- Filtri anti interferenze 5G + 4G LTE + GSM.
- Guadagno regolabile
- Impedenza uscita: 75 Ohm

GARANZIA 2 ANNI

La garanzia decade se il prodotto viene manomesso o usato impropriamente. Conservare lo scontrino di acquisto per far valere la garanzia.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- Antenna
- Cavo alimentazione USB
- Libretto istruzioni

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante, Meliconi SpA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "antenna amplificata AT380 USB" è conforme alla Direttiva 2014/53/EU (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

Internet: www.meliconi.com/doc/at380usb



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ANTENNE INTÉRIEURE AMPLIFIÉE AT380 USB

NOTICE D'INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi un produit MELICONI.



Ce symbole vous invite à lire avec attention ces instructions, en particulier les Consignes de sécurité, que l'utilisateur doit conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement. Cette notice doit toujours suivre le produit en cas de cession de ce dernier. Meliconi S.p.A. décline toute responsabilité en cas de lésions ou dommages causés à des personnes et/ou des biens à la suite d'un usage anormal du produit.

L'antenne intérieure amplifiée Meliconi, AT380 USB est en mesure de recevoir et d'amplifier les signaux de la TV numérique terrestre et les signaux radio DAB sur les bandes VHF (bande III, 174~230MHz) et UHF (470~694MHz). L'antenne peut être connectée à un téléviseur ou un décodeur numérique terrestre.

A

Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage intérieur seulement ; ne pas utiliser à l'extérieur.
- Tenir à l'écart de l'eau : l'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures d'eau. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des sources de chaleur excessives, telles que le rayonnement solaire, le feu ou autre.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas manipuler l'appareil et ne pas tenter de le réparer.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet, il peut contenir des pièces de petites dimensions ou détachables. Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques ne jouent pas avec ce produit ni avec l'emballage (sachets) ; danger risques de suffocation s'ils sont avalés.
- Avant d'effectuer tout branchement, débranchez l'appareil du réseau électrique.

B

Installation

- Placez l'antenne dans un endroit favorisant la réception du signal, par exemple près d'une fenêtre et/ou en direction de l'émetteur de télévision, loin des objets métalliques, des appareils électriques et des murs en béton armé, qui pourraient atténuer le signal en limitant son fonctionnement. Il est préférable d'utiliser cette antenne TV intérieure sur une TV ou un décodeur externe avec les canaux déjà réglés.
- Connectez le câble de l'antenne Meliconi à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur éteint ou de votre décodeur numérique terrestre éteint (figure 1). Si la prise d'antenne du décodeur est de type F-femelle, se procurer un adaptateur F-mâle / IEC-femelle (non fourni).
- Pour alimenter l'antenne, utilisez le câble d'alimentation USB fourni : connectez la fiche Jack dans la prise d'alimentation 5V au dos de l'antenne et l'autre extrémité à une prise USB alimentée libre du téléviseur (Figure 2) ou du décodeur numérique terrestre ; le câble USB peut aussi être connecté sur un adaptateur USB ordinaire 5Vcc/1A (non fourni) conforme aux normes en vigueur en matière de sécurité et branché sur une prise secteur 230V~ / 50Hz (Figure 2).
- Meliconi S.p.A décline tout type de responsabilité découlant de l'adaptateur.
- Tournez le bouton (Figure 3) pour allumer l'antenne et le positionnez sur l'amplification maximale.
- Vérifiez que la LED de l'antenne s'allume pour indiquer que l'alimentation électrique est correcte.
- Illumez l'appareil (TV/DÉCODEUR) et sélectionnez la chaîne désirée.

C

Amélioration de la réception

Si la qualité de l'image n'est pas satisfaisante ou si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

- Vérifiez si l'antenne est bien alimentée : LED allumée
- Tournez et/ou inclinez délicatement obtenir une excellente réception optimale (Figure 3).
- Modifiez la position, l'extension et l'orientation des petites antennes placées sur les côtés.
- Ajustez le gain en actionnant le réglage de l'amplification ; la valeur maximale de gain ne correspond pas toujours à une meilleure qualité d'image.
- Observez les antennes sur les toits des bâtiments voisins et essayez d'orienter l'antenne AT380 USB dans la même direction.
- Si possible, nous conseillons d'effectuer la recherche des canaux de l'appareil (TV/ Décodeur) en le connectant provisoirement sur une source de signal valide différente (par ex. antenne hertzienne de toit ou de copropriété).

Nous vous rappelons que l'utilisation d'une antenne intérieure doit être considérée comme une solution "alternative" pour la réception des chaînes de télévision ; par conséquent, en raison de l'intensité des signaux qui peuvent atteindre l'antenne à l'intérieur de l'habitation. Il est possible d'obtenir des résultats plus ou moins satisfaisants selon les conditions d'utilisation. On obtient les meilleurs résultats lorsque l'antenne est placée près de la fenêtre, en direction de l'émetteur, sans obstacles, ni bâtiments interposés.

En cas de problème envoyez un mail à : hotline@meliconi.fr

CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES :

- Antenne TV intérieure amplifiée
- Alimentation 5V cc, 50 mA
- Réception des signaux de la télévision numérique terrestre (TNT HD, DVB-T/DVB-T2 HEVC) et des signaux de la radio numérique DAB et DAB+.
- Gamme de réception : VHF (174~230MHz) bande III et UHF (470~694 MHz).
- Filtres contre les interférences 5G+4G LTE + GSM.
- Gain réglable.
- Impédance de sortie : 75 Ohm

GARANTIE 2 ANS

La garantie est annulée si le produit est altéré ou utilisé incorrectement. Conservez votre preuve d'achat pour les réclamations au titre de la garantie.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- Antenne avec câble coaxial
- Câble d'alimentation (Jack – USB)
- Notice d'instructions

Déclaration de conformité simplifiée UE

Le fabricant, Meliconi SpA, déclare que le type d'équipement radio
« Antenne amplifiée AT380 USB » est conforme à la Directive 2014/53/EU (RED).
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet
suivante : www.meliconi.com/doc/at380usb



ÉLIMINATION DU PRODUIT ET RECYCLAGE - Le symbole de la poubelle barrée présent sur le produit indique que le produit, à la fin de sa durée de vie utile, doit être recyclé séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc porter l'appareil arrivant en fin de vie aux centres de recyclage appropriés des déchets électriques et électroniques ou bien le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Le tri sélectif adéquat en vue du recyclage, du traitement et/ou de l'élimination écologique de l'équipement mis au rebut permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent cet équipement.



Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

ANTENA AMPLIFICADA PARA INTERIORES AT380 USB

INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por haber elegido MELICONI.



Este símbolo indica que estas instrucciones se deben leer con atención, en particular las Advertencias de seguridad, que el usuario debe guardar para futuras consultas y que deben ser entregada a un nuevo usuario junto con el mismo producto. Meliconi S.p.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por lesiones o daños causados a personas y/u objetos derivados del uso indebido del producto.

La antena amplificada de interiores Meliconi, modelo AT 38 es capaz de recibir y amplificar las señales de la TV digital terrestre y las señales de radio DAB en las bandas VHF (banda 3°, 174~230MHz) y UHF (470~694MHz).

La antena se puede conectar a un televisor o a un descodificador digital terrestre.

A

Advertencias de seguridad

- El producto solo es para uso interno; no utilizar al aire libre.
- Mantener lejos del agua: el aparato no debe estar expuesto a goteo o a chorros de agua. No utilizar en ambientes húmedos.
- El producto no se debe exponer a fuentes de calor excesivo, como irradiación solar, fuego o similares.
- Para evitar descargas eléctricas, no manipular el aparato ni intentar repararlo.
- El producto no es un juguete. No se debe dejar al alcance de los niños o los animales domésticos.
- Antes de realizar las conexiones, desconectar los aparatos de la red eléctrica.

B

Instalación

- Posicionar la antena en una ubicación favorable, por ejemplo, cerca de una ventana y/o en dirección a la emisora televisiva, lejos de objetos metálicos, aparatos eléctricos y paredes de cemento armado, que limitarían su funcionamiento.
- Conectar el cable de la antena Meliconi a la toma de la antena situada detrás del televisor o del descodificador digital terrestre (figura 1). En caso de que la toma de antena del descodificador sea de tipo F-hembra, hacerse con un adaptador F-macho / IEC-hembra (no incluido con el producto).
- Para alimentar la antena, utilizar el cable de alimentación USB incluido en el producto: enchufar el extremo de la clavija en la toma de corriente de 5V de la parte posterior de la antena, y el otro extremo USB en uno de los puertos del televisor (figura 2); también se puede conectar el cable USB a un alimentador estándar certificado con salida USB y enchufarlo a una red eléctrica de 230V~ / 50Hz (figura 2).
- Utilizar el mando específico (figura 3) para encender la antena y posicionarla a la máxima amplificación.
- Comprobar que en la antena se haya encendido el LED que indica una alimentación correcta.
- Encender el aparato (TV / DECODER) y seleccionar el canal deseado.

C

Mejora de la recepción

Si la calidad de la imagen no es satisfactoria o no se recibe ninguna señal, actuar de la manera siguiente:

- Girar y/o inclinar la antena hasta obtener una recepción óptima (figura 3).
- Modificar la posición, la extensión y la orientación de las antenas de mástil situadas a los lados.
- Regular la ampliación regulando la amplificación. No siempre el valor máximo de amplificación se corresponde con una mejor calidad de la imagen.
- Si es posible, se recomienda realizar la sintonización de los canales del aparato (TV / DESCODIFICADOR) conectándolo al mismo tiempo a una fuente diferente y válida de señal (antena comunitaria).

Se recuerda que el uso de una antena de interiores se debe considerar, en todo caso, una solución "alternativa" para la recepción de los canales televisivos. Por tanto, en función de la intensidad de las señales que logren llegar a la antena dentro del local, se puede obtener resultados más o menos satisfactorios según las condiciones de uso.

Ante cualquier duda, enviar un correo electrónico a: info@meliconi.es

CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS:

- Antena amplificada para interiores
- Alimentación 5V CC / 50mA
- Recepción de las señales de la TV digital terrestre (DVB-T) y de las señales de radio digital DAB y DAB+.
- Gama de recepción: VHF (174~230MHz) banda III y UHF (470~694 MHz).
- Filtros anti-interferencias 5G + 4G LTE + GSM.
- Amplificación regulable
- Independencia salida: 75 Ohm

GARANTÍA 2 AÑOS

La garantía queda invalidada si el producto se manipula o se utiliza de forma inadecuada. Conservar el ticket de compra para hacer valer la garantía.

CONTENIDO DEL ENVASE:

- Antena
- Cable de alimentación USB
- Manual de instrucciones

Declaración de conformidad UE simplificada

El fabricante, Meliconi SpA, declara que el tipo de aparato de radio "antena amplificada AT380 USB" cumple la Directiva 2014/53/EU (RED).

El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.meliconi.com/doc/at380usb



El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger de forma separada respecto a los demás residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato que debe eliminar a los centros adecuados de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverla al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente. La recogida diferenciada adecuada del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible desde el punto de vista medioambiental contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que forman el producto.

AMPLIFIED INDOOR ANTENNA AT380 USB

INSTRUCTIONS

Thank you for choosing MELICONI.



This symbol indicates that these instructions must be read carefully, especially the Safety Warnings, which must be retained by the user for future reference and passed on to a new user together with the product. Meliconi S.p.A. rules out any liability for injuries or damage caused to persons and/or objects arising from the improper use of the product.

Model AT380 USB Meliconi amplified indoor antenna is able to receive and amplify digital terrestrial TV signals and DAB radio signals in the VHF (band 3, 174~230 MHz) and UHF (470~694MHz) bands.

The antenna can be connected to a TV set or a digital terrestrial decoder.

A

Safety warnings

- This product is for use indoors only; do not use outdoors.
- Keep away from water: the device must not be exposed to drips or splashes of water. Do not use in a damp environment.
- The product must not be exposed to sources of excessive heat, such as the rays of the sun, fire or the like.
- To avoid electric shocks, do not tamper with the device or try to repair it.
- This product is not a toy, and must not be left within the reach of children or pets.
- Before connecting the devices, disconnect them from the mains electricity supply.

B

Installation

- Place the antenna in a suitable position, for example near a window and/or in the direction of the TV broadcasting unit, away from metal objects, electrical equipment and reinforced concrete walls, which would limit its function.
- Connect the cable of the Meliconi antenna to the antenna socket on the back of the TV set or the digital terrestrial decoder (figure 1). If the decoder is fitted with an F-female type antenna socket, use an F-male / IEC-female socket adapter (not included).
- To power the antenna, use the USB power cable included in the package; insert the end with the jack plug in the 5V power socket at the rear of the antenna and insert the other end with the USB connector in one of the TV ports (figure 2); it is also possible to connect the USB cable to a standard certified power supply unit furnished with a USB output (not included) and connect it to a 230V~ / 50Hz electrical socket (figure 2).
- Turn the knob (figure 3) to switch on the antenna and position it for maximum amplification.
- Check that the antenna is switched on; the LED light should be on.
- Switch on the TV or decoder and select the desired channel.

C

Improving reception

If the picture quality is unsatisfactory, or if there is no signal, proceed as follows:

- Rotate and/or tilt the antenna until you get the best signal possible (figure 3).
- Adjust the position, extension and direction of the stylus antennas on the sides.
- Adjust the gain by regulating amplification; maximum gain does not always correspond to better picture quality.
- If possible, tuning the channels of the TV or decoder is recommended, by connecting it to another valid signal source (antenna of the apartment block).

Remember that the use of an indoor antenna is to be considered an “alternative” solution for receiving TV channels, so results will depend on the conditions of use and on the strength of the signals able to reach the antenna inside the building.

For any eventuality, send an email to the address: info@meliconi.com

SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA:

- Amplified indoor antenna
- Power supply: 5V DC/50 mA
- Reception of digital terrestrial TV signals (DVB-T) and digital radio signals DAB and DAB+.
- Reception range: VHF (174~230MHz) band III and UHF (470~694 MHz).
- Filters for interference from 5G + 4G LTE + GSM.
- Adjustable gain
- Output impedance: 75 Ohm

TWO-YEAR WARRANTY

The guarantee shall be declared null and void if the product is tampered with or used improperly. Keep the purchase receipt for the guarantee.

PACK CONTENTS:

- Antenna
- USB power cable
- Instruction booklet

Simplified EU Declaration of Conformity

The manufacturer, Meliconi SpA, declares that the

“AT380 USB amplified antenna” radio device is compliant with Directive no. 2014/53/EU (RED).

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:

www.meliconi.com/doc/at380usb



The crossed-out wheeled bin symbol on the device indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore take the product, at the end of its useful life, to an appropriate separate waste collection centre for electrical and electronic waste, or hand it in to the retailer when purchasing an equivalent new device. Proper separate waste collection means that the device can then be suitably recycled, treated or disposed of in an eco-compatible manner, thus helping to avoid possible negative effects on the environment and on health and aiding the recycling of the materials the device is made of.

VERSTÄRKTE INNEN-TV-ANTENNE AT380 USB

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für MELICONI entschieden haben.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie diese Anweisungen, insbesondere die *Sicherheitshinweise*, sorgfältig lesen sollten. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt an einen neuen Benutzer weiter, falls dieses weitergegeben wird. Meliconi SpA übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden an Personen und/oder Sachen, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen

Die Meliconi Zimmerantenne mit Verstärker, MODELL AT 380 USB, ist in der Lage, digitale terrestrische Fernsehsignale und DAB-Radiosignale auf den VHF- (Band 3, 174~230MHz) und UHF-Bändern (470~694MHz) zu empfangen und zu verstärken. Die Antenne kann an einen Fernseher oder einen digitalen terrestrischen Receiver angeschlossen werden.

A

Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt; nicht im Freien verwenden.
- Von Wasser fernhalten: Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.
- Das Produkt darf keinen übermäßigen Wärmequellen wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, manipulieren Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.
- Das Produkt ist kein Spielzeug; es sollte nicht in Reichweite von Kindern oder Haustieren aufbewahrt werden.
- Vor dem Anschließen der Geräte diese vom Stromnetz trennen.

B

Installation

- Platzieren Sie die Antenne an einem günstigen Ort, beispielsweise in der Nähe eines Fensters und/oder mit Blickrichtung zum Fernsehsender; fern von Metallgegenständen, elektrischen Geräten und Stahlbetonwänden, die ihren Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Schließen Sie das Meliconi-Antennenkabel an die Antennenbuchse auf der Rückseite Ihres Fernsehers oder digitalen terrestrischen Receivers an (Abbildung 1). Falls Ihr Receiver über eine F-Buchse verfügt, benötigen Sie einen Adapter von F-Stecker auf IEC-Buchse (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um die Antenne mit Strom zu versorgen, verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Stromkabel: Stecken Sie das Klinkeinsteckerende in die 5V-Strombuchse auf der Rückseite der Antenne und das andere USB-Ende in einen der Anschlüsse Ihres Fernsehers/ Decoders (Abbildung 2); Sie können das USB-Kabel auch an ein standardmäßiges, zertifiziertes Netzteil mit USB-Ausgang (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen und dieses an eine 230V~ / 50Hz Steckdose anschließen (Abbildung 2).
- Meliconi SpA schließt jegliche Haftung aus, die sich aus der Stromversorgung ergibt.
- Schalten Sie das Gerät (TV / DECODER) ein und wählen Sie den gewünschten Kanal.
- Mit dem Drehknopf (Abbildung 3) schalten Sie die Antenne ein und stellen sie auf maximale Verstärkung ein.
- Prüfen Sie, ob die LED an der Antenne aufleuchtet, um die korrekte Stromversorgung anzuzeigen.

C

Verbesserter Empfang

Sollte die Bildqualität nicht zufriedenstellend sein oder Sie kein Signal empfangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen und/oder neigen Sie die Antenne, bis Sie optimalen Empfang erzielen. (Abbildung 3)
- Verändern Sie die Position, die Ausdehnung und die Ausrichtung der Peitschenantennen an den Seiten.
- Die Verstärkung kann über den Verstärkungsregler eingestellt werden; maximale Verstärkung bedeutet nicht immer eine bessere Bildqualität.
- Falls möglich, empfehlen wir, die Kanäle Ihres Geräts (TV / DECODER) einzustellen, indem Sie es vorübergehend an eine andere, funktionierende Signalquelle (z. B. die Antenne im Wohngebäude) anschließen.

Bitte beachten Sie, dass die Verwendung einer Innenantenne lediglich eine „alternative“ Lösung zum Empfang von Fernsehkanälen darstellt; daher können je nach den Nutzungsbedingungen mehr oder weniger zufriedenstellende Ergebnisse erzielt werden, abhängig von der Intensität der Signale, die die Antenne im Raum erreichen.

Für technische Unterstützung senden Sie bitte eine E-Mail an: info@meliconi.com

MERKMALE UND TECHNISCHE DATEN:

- Verstärkte Innenantenne
- Stromversorgung: 5 V DC / 50 mA
- Empfang von digitalen terrestrischen Fernsehsignalen (DVB-T) sowie digitalen Radiosignalen (DAB und DAB+).
- Empfangsbereich: VHF (174~230MHz) Band III und UHF (470~694 MHz).
- 5G + 4G LTE + GSM -Entstörungsfilter .
- Einstellbare Verstärkung
- Ausgangsimpedanz: 75 Ohm

2 JAHRE GARANTIE

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert oder unsachgemäß verwendet wird. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, um die Garantieansprüche nachzuweisen.

PACKUNGSGEHALT

- Antenne
- USB-Stromkabel
- Bedienungsanleitung

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller Meliconi SpA erklärt, dass das Funkgerät „AT380 USB-Verstärkerantenne“ der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht.

- Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

www.meliconi.com/doc/at380usb



Das durchgestrichene Symbol der Mülltonne auf dem Gerät bedeutet, dass es am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom übrigen Abfall entsorgt werden muss. Nutzer müssen das Gerät daher zu einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott bringen oder es beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Mülltrennung für das anschließende Recycling, die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling der im Gerät enthaltenen Materialien zu fördern.

POKOJOVÁ ANTÉNA SE ZESILOVAČEM AT380 USB

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme Vám, že jste si zvolili výrobek MELICONI.



Tento symbol označuje, že tyto pokyny je nutné si pečlivě pročíst, zejména se to týká Bezpečnostních upozornění, která si musí uživatel ponechat pro budoucí potřebu a předat spolu s výrobkem novému uživateli v případě převodu vlastnictví. Společnost Meliconi S.p.A. vylučuje jakoukoli odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám a/nebo předmětům v důsledku nesprávného použití výrobku.

Pokojeová anténa se zesilovačem Meliconi, model AT380 USB slouží pro příjem a zesilování pozemních digitálních signálů TV a rozhlasových signálů DAB v pásmu VHF (3.pásmo, 174~230MHz) a UHF (470~694 MHz). Tato anténa může být připojena k televiznímu přijímači nebo k dekodéru pro pozemní digitální vysílání.

A

Bezpečnostní upozornění

- Tento výrobek je určen pro použití v interiérech. Nesmí být používán ve venkovním prostředí.
- Nenechávejte tento výrobek v blízkosti vody: na zařízení nesmí kapat ani stříkat voda. Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkém prostředí.
- Tento výrobek nesmí být vystavován zdrojům nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň a podobně.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, nesmí být na zařízení prováděny žádné nepovolené úpravy ani pokusy o opravu.
- Tento výrobek není hračka. Nenechávejte daný výrobek volně v dosahu dětí či domácích zvířat.
- Před provedením připojení musí být zařízení odpojena od elektrické sítě.

B

Instalace

- Umístěte anténu na vhodné místo, například do blízkosti oken nebo směrem k televiznímu vysílači. V blízkosti antény se nesmí nacházet kovové předměty, elektrická zařízení, ani železobetonové stěny, protože by mohlo dojít k omezení funkčnosti antény.
- Zasaňte kabel antény Meliconi do zásuvky, která se nachází na zadní straně televize nebo dekodéru pro pozemní digitální vysílání (vyobrazení 1). Pokud je zásuvka na anténu dekodéru typu F-samice, obstarajte si adaptér F-samec / IEC-samice (není součástí balení).
- K napájení antény použijte napájecí kabel USB, který je součástí balení: zasaňte konektor typu jack do 5V napájecí zásuvky na zadní straně antény a druhý konektor typu USB do jednoho z TV portů (obrázek 2); USB kabel je také možné zapojit do certifikovaného standardního napájecího zdroje s USB výstupem a následně do elektrické zásuvky 230 V ~ / 50 Hz (obrázek 2).
- Pomocí příslušné páčky (vyobrazení 3) anténu zapněte a nastavte ji na maximální zesilování.
- Zkontrolujte, zda na anténě svítí LED, což znamená, že napájení probíhá správně.
- Zapněte přístroj (TV / DEKODÉR) a zvolte požadovaný program.

C

Zlepšení příjmu

Pokud není kvalita obrazu vyhovující nebo pokud nepřijímáte žádný signál, postupujte podle následujících pokynů:

- Otočte nebo nakloňte anténu tak, abyste dosáhli optimálního příjmu (vyobrazení 3).
- Změňte polohu, rozsah a nasměrování výsuvných částí antény, které jsou umístěny na bočních stranách.
- Prostřednictvím regulace zesilovače proveďte regulaci zesílení. Ne vždy ale maximální hodnotě zesílení odpovídá lepší kvalita obrazu.
- Pokud je to možné, doporučujeme provést synchronizaci programů zařízení (TV / DEKODÉR) tak, že dané zařízení dočasně připojíte k jinému ověřenému zdroji signálu (například společná domovní anténa).

Je třeba připomenout, že používání pokojové antény je považováno pouze za "alternativní" řešení pro příjem televizních programů. Proto v závislosti na intenzitě signálů, které anténa dokáže v interiéru zachytit, mohou být výsledky více či méně uspokojivé a v souladu s podmínkami používání.

V případě potřeby pošlete e-mail na adresu: info@meliconi.com

CHARAKTERISTIKY A TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Pokojová anténa se zesilovačem
- Napájení 5 V DC / 50 mA
- Příjem pozemních digitálních signálů TV (DVB-T) a rozhlasových digitálních signálů DAB a DAB+.
- Rozsah příjmu: VHF (174~230MHz) pásmo III a UHF (470 694 MHz).
- Filtry proti rušení 5G + 4G LTE + GSM.
- Nastavitelné zesílení
- Výstupní impedance: 75 Ohm

ZÁRUKA 2 ROKY

Pokud jsou na výrobku provedeny nepovolené zásahy, nebo pokud není výrobek používán správně, ztrácí záruka platnost. K uplatnění záruky uschovejte nákupní doklad.

OBSAH BALENÍ:

- Anténa
- Napájecí kabel USB
- Návod k použití

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Výrobce, Meliconi SpA, prohlašuje, že rádiové zařízení

“anténa se zesilovačem AT380 USB” odpovídá Směrnicí 2014/53/EU (RED).

Úplný text Prohlášení o shodě EU je k dispozici na následujících internetových stránkách:

www.meliconi.com/doc/at380usb



Symbol přeškrtnutého kontejneru uvedený na zařízení znamená, že tento výrobek po ukončení jeho životnosti patří do tříděného odpadu. Uživatel proto musí zařízení na konci jeho životnosti odevzdat do speciálních sběrných dvorů jako odpad z elektrických a elektronických zařízení, nebo může zařízení odevzdat prodejci při nákupu nového zařízení podobného druhu. Díky odpovídajícímu třídění odpadu a následné recyklaci nefunkčních zařízení, jejich zpracování či kompatibilní ekologické likvidaci nedochází k možným negativním vlivům na životní prostředí a na zdraví osob, a zároveň je umožněna recyklace materiálů, které byly použity při výrobě daného zařízení

VNÚTORNÁ ZOSILŇOVANÁ ANTÉNA AT380 USB

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali MELICONI.



Tento symbol označuje, že si musíte pozorne prečítať tieto pokyny, najmä bezpečnostné upozornenia, ktoré by si mal používateľ uschovať pre budúce použitie a v prípade prevodu produktu ich odovzdať novému používateľovi spolu s ním. Spoločnosť Meliconi SpA vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za zranenie alebo škody spôsobené osobám a/alebo veciam v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

Vnútorňá zosilňovacia anténa Meliconi, MODEL AT 380 USB, je schopná prijímať a zosilňovať digitálne pozemné televízne signály a DAB rozhlasové signály v pásmach VHF (pásmo 3, 174~230MHz) a UHF (470~694MHz).

Anténu je možné pripojiť k televízoru alebo k digitálnemu pozemnému dekodéru.

A

Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený len na vnútorné použitie; nepoužívajte vonku.
- Chráňte pred vodou: Spotrebič by nemal byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode. Nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí.
- Výrobok nesmie byť vystavený nadmerným zdrojom tepla, ako je slnečné svetlo, oheň alebo podobné.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nemanipulujte so spotrebičom ani sa ho nepokúšajte opravovať.
- Výrobok nie je hračka; nemal by byť ponechaný v dosahu detí alebo domácich zvierat.
- Pred pripojením odpojte spotrebiče od elektrickej siete.

B

Inštalácia

- Anténu umiestnite na vhodné miesto, napríklad blízko okna a/alebo oproti televíznej stanici; ďalej od kovových predmetov, elektrických spotrebičov a železobetónových stien, ktoré by mohli obmedziť jej prevádzku.
- Pripojte anténny kábel Meliconi k anténnej zásuvke na zadnej strane televízora alebo digitálneho pozemného dekodéra (obrázok 1). Ak je anténa zásuvka vášho dekodéra F-samica, zaobstarajte si adaptér F-samec na IEC-samicu (nie je súčasťou balenia).
- Na napájanie antény použite napájací kábel USB, ktorý je súčasťou balenia: zasuňte jeden koniec konektora do 5V zásuvky na zadnej strane antény a druhý koniec USB do jedného z portov na vašom televízore/ dekodéri (obrázok 2); kábel USB môžete tiež pripojiť k štandardnému certifikovanému zdroju napájania s výstupom USB (nie je súčasťou balenia) a zapojiť ho do elektrickej zásuvky 230 V~ / 50 Hz (obrázok 2).
- Spoločnosť Meliconi SpA vylučuje akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z dodávky elektrickej energie.
- Zapnite zariadenie (TV / DEKODÉR) a vyberte požadovaný kanál.
- Pomocou gombíka (obrázok 3) zapnite anténu a nastavte ju na maximálne zosilnenie.
- Skontrolujte, či sa na anténe rozsvieti LED dióda, ktorá signalizuje správne napájanie.

C

Zlepšený příjem

Ak kvalita obrazu nie je uspokojivá alebo neprijímate žiadny signál, postupujte nasledovne:

- Otáčajte a/alebo nakláňajte anténu, kým nedosiahnete optimálny príjem. (obrázok 3)
- Zmeňte polohu, predĺženie a orientáciu prutových antén na bokoch.
- Zisk upravte nastavením ovládača zosilnenia; maximálne zosilnenie nie vždy zodpovedá lepšej kvalite obrazu.
- Ak je to možné, odporúčame naladiť kanály vášho zariadenia (TV / DEKODÉR) jeho dočasným pripojením k inému, platnému zdroju signálu (bytová anténa).

Pamätajte, že použitie internej antény by sa malo považovať za „alternatívne“ riešenie pre príjem televíznych kanálov; preto v závislosti od intenzity signálov, ktoré dosahujú anténu vo vnútri miestnosti, je možné dosiahnuť viac či menej uspokojivé výsledky v závislosti od podmienok používania.

Pre technickú pomoc, prosím, pošlite e-mail na adresu: info@meliconi.com

VLASTNOSTI A TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Vnútrotná zosilňovaná anténa
- Napájanie: 5V DC / 50mA
- Príjem digitálnych pozemných televíznych signálov (DVB-T) a digitálnych rozhlasových signálov DAB a DAB+.
- Rozsah príjmu: VHF (174~230MHz) pásmo III a UHF (470~694 MHz).
- Filtre proti rušeniu 5G + 4G LTE + GSM .
- Nastaviteľný zisk
- Výstupná impedancia: 75 Ohmov

2-ROČNÁ ZÁRUKA

Záruka zaniká, ak je s výrobkom manipulované alebo nesprávne používaný. Uschovajte si tento doklad o kúpe, aby ste si mohli záruku overiť.

OBSAH BALENIA:

- Anténa
- Napájací kábel USB
- Návod na použitie

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca, Meliconi SpA , vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia „zosilňovač antény AT380 USB“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ (RED).

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

www.meliconi.com/doc/at380usb



Symbol prečiarknutého kontajnera na kolieskach na spotrebiči znamená, že výrobok sa musí na konci jeho životnosti zlikvidovať oddelene od ostatného odpadu. Používatelia preto musia spotrebič odniesť do príslušného zberného dvora pre elektrický a elektronický odpad alebo ho vrátiť predajcovi pri kúpe nového, ekvivalentného spotrebiča. Správne triedenie odpadu pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu vyradeného spotrebiča pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie a podporuje recykláciu materiálov, z ktorých je spotrebič vyrobený.

BELTÉRI AMPLIFIKÁLT ANTENNA AT380 USB

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy a MELICONI-t választotta.



Ez a jelzés azt jelzi, hogy az utasítást gondosan el kell olvasni, különös tekintettel a Biztonsági figyelmeztetésekre, amelyeket a felhasználónak meg kell őriznie a későbbiekre, és a tulajdonjog átruházása esetén a termékkel együtt az új tulajdonosnak át kell adnia. A Meliconi S.p.A. kizár minden felelősséget a termék nem megfelelő használatából származó személyi sérülésekért és anyagi károkért.

A Meliconi beltéri amplifikált antenna, AT 380 USB-as modell, képes a digitális földfelszíni TV és a VHF sáv DAB rádió jeleinek vételére és erősítésére (3. sáv, 174~230MHz) és UHF (470~694MHz).

Az antennát egy televízióhoz vagy egy digitális földfelszíni dekóderhez lehet kapcsolni.

A

Biztonsági figyelmeztetések

- A termék csak belső használatra alkalmas; ne használja a szabadban.
- Tartsa távol a víztől: a készüléket ne érje csöpögő vagy fröccsenő víz. Ne használja nedves környezetben.
- A terméket ne tegye ki túlzott hőforrásoknak, például napsugárzásnak, tűznek vagy hasonlók.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne rongálja a készüléket és ne próbálja megjavítani.
- A termék nem játékszer; gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó.
- Összekapcsolások elvégzése előtt húzza ki a készülékeket az elektromos hálózatról.

B

Üzembe helyezés

- Helyezze az antennát egy kedvező helyre, például egy ablakhoz közel, és/vagy a televíziós műsorszolgáltató irányába; a fémes tárgyaktól, elektromos készülékektől és vasbeton falaktól távol, amelyek korlátozhatják a működést.
- Csatlakoztassa a Meliconi antenna kábelét a televízió vagy a digitális földfelszíni dekóder hátulján található antenna aljzatba (1. ábra). Ha a dekóder antenna aljzata F-női típusú, szerezzen egy F-férfi adaptert / női IEC-t (a csomag nem tartalmazza).
- Az antenna áramellátásához használja a csomagban található USB tápegységet; helyezze be a kábel jack végét az antenna hátsó részén található, 5 voltos tápellátási bemenetbe, az USB típusú másik végét pedig a televízió egyik portjába (2. ábra); az USB kábelt egy USB kimenettel rendelkező, tanúsított standard tápegységhez is csatlakoztathatja, amit egy 230V~ / 50Hz elektromos aljzatba helyezhet be (2. ábra).
- Használja a megfelelő gombot (3. ábra) az antenna bekapcsolásához, és helyezze a legmagasabb erősítésre.
- Ellenőrizze a LED felkapcsolódását az antennán, amely jelzi a helyes áramellátást.
- Kapcsolja be a készüléket (TV / DEKÓDER) és válassza ki a kívánt csatornát.

Ha a kép minősége nem elégséges, illetve nincs semmiféle jel, járjon el a következőképp:

- Fogassa el és/vagy döntse meg az antennát, amíg el nem ér egy optimális vételt. (3. ábra)
- Változtassa az oldalon lévő teleszkóppantennák helyzetét, terjedelmét és tájolását.
- Szabályozza az erősítési tényezőt az erősítő szabályozásával; nem mindig a maximális erősítési érték felel meg a legjobb képminőségnek.
- Lehetőség szerint ajánlott a csatornákat úgy hangolni, hogy a készüléket (TV / DEKÓDER) ideiglenesen egy másik, érvényes jelforráshoz csatlakoztatja (társasházi antenna).

Emlékeztetjük, hogy a belső antenna használata egy „alternatív” megoldást kínál a televíziós csatornák vételére; ezért a helyiségen belül az antennát elérő jelek erőssége miatt többé-kevésbé sikeres eredményt érhetünk el a használati feltételek szerint.

Bármilyen felmerülő kérdés esetén írjon a következő e-mail-címre: info@meliconi.com

JELLEGZETESSÉGEK ÉS MŰSZAKI ADATOK:

- Beltéri amplifikált antenna
- Tápellátás: 5V DC / 50mA.
- A földi digitális TV (DVB-T) jelei és a DAB és DAB+ digitális rádió jelei vételére.
- Sávszélesség: VHF (174~230MHz) sáv III és UHF (470~694 MHz).
- 5G + 4G LTE + GSM interferencia szűrők.
- Szabályozható erősség
- Impedancia kimenet: 75 Ohm

GARANCIA 2 ÉV

A garancia érvényét a termék rongálása vagy nem megfelelő használat esetén. Tartsa meg a vásárlási bizonylatot a garancia érvényesítéséhez.

A CSOMAG TARTALMA:

- Antenna
- USB tápkábel
- Használati utasítás

Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat

A gyártó, Meliconi SpA kijelenti, hogy a készülék típus „amplifikált antenna AT380 USB” megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU Megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő honlapon: www.meliconi.com/doc/at380usb



A berendezésen található áthúzott szemetes szimbóluma azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén a többi hulladéktól külön kell ártalmatlanítani. A felhasználónak tehát a készülék élettartama végén azt a megfelelő elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő központnak kell átadnia, illetve visszaszolgáltatnia a viszonteladónak egy új, egyenértékű berendezés vásárlásakor. A berendezés újrahasznosítása, feldolgozása és környezeti ártalmatlanítása céljából végzett megfelelő szelektív hulladékgyűjtés hozzájárul a lehetséges negatív környezeti és egészségre gyakorolt káros hatások elkerüléséhez, és elősegíti a berendezéshez felhasznált anyagok újrahasznosítását.

ВНАТРЕШНА ЗАСИЛЕНА АНТЕНА AT380 USB

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

Ви благодариме што го избравте MELICONI.



Овој симбол означува дека треба внимателно да ги прочитате овие упатства, особено безбедносните предупредувања, кои корисникот треба да ги чува за идна референца и да ги предаде на нов корисник заедно со производот доколку се префрли. Meliconi SpA исклучува каква било одговорност за повреди или штети предизвикани на луѓе и/или предмети како резултат на неправилна употреба на производот.

Затворената антена за засилување Meliconi, MODEL AT 380 USB, е способна да прима и засилува дигитални копнени ТВ сигнали и DAB радио сигнали на VHF (опсег 3, 174~230MHz) и UHF (470~694MHz) опсезите.

Антената може да се поврзе со телевизор или дигитален терестријален декодер.

A

Безбедносни предупредувања

- Производот е наменет само за внатрешна употреба; не користете на отворено.
- Држете подалеку од вода: Апаратот не треба да биде изложен на капење или прскање вода. Не користете во влажна средина.
- Производот не смее да биде изложен на прекумерни извори на топлина како што се сончева светлина, оган или слично.
- За да избегнете електричен удар, не манипулирајте со апаратот и не обидувајте се да го поправите.
- Производот не е играчка; не треба да се остава во дофат на деца или домашни миленици.
- Пред да ги поврзете, исклучете ги апаратите од електричната мрежа.

B

Инсталација

- Поставете ја антената на погодна локација, на пример во близина на прозорец и/или свртена кон телевизиската станица; подалеку од метални предмети, електрични апарати и армирано-бетонски ѕидови што би го ограничиле нејзиното работење.
- Поврзете го кабелот за антена Meliconi со приклучокот за антена на задната страна од вашиот телевизор или дигитален терестријален декодер (слика 1). Ако приклучокот за антена на вашиот декодер е F-женски, набавете адаптер од F-машки кон IEC-женски (не е вклучен).
- За напојување на антената, користете го USB кабелот за напојување вклучен во пакувањето: вметнете го крајот од приклучокот во штекерот за напојување од 5V на задната страна од антената, а другиот USB крај во еден од портите на вашиот телевизор/ декодер (слика 2); исто така можете да го поврзете USB кабелот со стандардно сертифицирано напојување со USB излез (не е испорачано) и да го поврзете со електричен штекер од 230V~/ 50Hz (слика 2).
- Meliconi SpA исклучува секаков вид одговорност што произлегува од напојувањето со електрична енергија.
- Вклучете го уредот (ТВ / ДЕКОДЕР) и изберете го саканиот канал.
- Користете го копчето (слика 3) за да ја вклучите антената и да ја поставите на максимално засилување.
- Проверете дали LED диодата на антената свети за да означи правилно напојување.

Доколку квалитетот на сликата не е задоволителен или не примате никаков сигнал, постапете на следниов начин:

- Ротирајте и/или навалете ја антената додека не добиете оптимален прием . (слика 3)
- Променете ја положбата, продолжувањето и ориентацијата на антените за камшикување на страните.
- Прилагодете го засилувањето со прилагодување на контролата за засилување; максималното засилување не секогаш одговара на подобар квалитет на сликата.
- Доколку е можно, препорачуваме да ги подесите каналите на вашиот уред (ТВ / ДЕКОДЕР) со привремено поврзување на друг, валиден извор на сигнал (антена во станбен простор).

Ве молиме запомнете дека користењето на внатрешна антена треба да се смета за „алтернативно“ решение за прием на телевизиски канали; затоа, во зависност од интензитетот на сигналите што стигнуваат до антената во просторијата, може да се постигнат повеќе или помалку задоволителни резултати во зависност од условите на употреба.

За техничка помош, ве молиме испратете е-пошта на: info@meliconi.com

Карактеристики и технички податоци:

- Внатрешна засилена антена
- Напојување: 5V DC / 50mA
- Прием на дигитални копнени ТВ сигнали (DVB-T) и DAB и DAB+ дигитални радио сигнали.
- Опсег на прием: VHF (174~230MHz) опсег III и UHF (470~694 MHz).
- 5G + 4G LTE + GSM филтри против пречки .
- Прилагодливо засилување
- Излезна импеданса: 75 оми

2 ГОДИНИ ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата престанува да важи ако производот е неовластено манипулиран или злоупотребен. Ве молиме задржете ја сметката за да ја потврдите гаранцијата.

СОДРЖИНА НА ПАКЕТОТ:

- Антена
- USB кабел за напојување
- Упатство за употреба

Поедноставена декларација за сообразност на ЕУ

Производителот, Meliconi SpA , изјавува дека типот на радио опрема „AT380 USB засилена антена“ е во согласност со Директивата 2014/53/EU (RED).

Целосниот текст на Декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: www.meliconi.com/doc/at380usb



Симболот со пречртана корпа за отпадоци на апаратот покажува дека производот мора да се отстрани одделно од другиот отпад на крајот од неговиот век на траење. Затоа, корисниците мора да го однесат апаратот во соодветен центар за собирање отпад за електричен и електронски отпад или да го вратат кај продавачот при купување на нов, еквивалентен апарат. Соодветното одвојување на отпадот за последователно рециклирање, третман и еколошко отстранување на деактивираниот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето и го промовира рециклирањето на материјалите од кои е направен апаратот.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΚΕΡΑΙΑΙ AT380 USB

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη MELICONI.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ιδίως τις Προειδοποιήσεις Ασφαλείας, οι οποίες πρέπει να φυλάσσονται από τον χρήστη για μελλοντική αναφορά και να παραδίδονται σε έναν νέο χρήστη μαζί με το προϊόν σε περίπτωση μεταβίβασης. Η Meliconi SpA απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη για τραυματισμούς ή ζημιές που προκαλούνται σε άτομα ή/και αντικείμενα ως αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Η εσωτερική κεραία ενισχυτή Meliconi, MODEL AT 380 USB, είναι σε θέση να λαμβάνει και να ενισχύει ψηφιακά επίγεια τηλεοπτικά σήματα και ραδιοφωνικά σήματα DAB στις ζώνες VHF (ζώνη 3, 174~230MHz) και UHF (470~694MHz).

Η κεραία μπορεί να συνδεθεί σε τηλεόραση ή σε ψηφιακό επίγειο αποκωδικοποιητή.

A

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Να φυλάσσεται μακριά από νερό: Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάζει ή πιπιλίζει νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολικές πηγές θερμότητας, όπως ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοια.
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην παραβιάζετε τη συσκευή και μην επιχειρείτε να την επισκευάσετε.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να αφήνεται σε κοντινή απόσταση από παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Πριν κάνετε συνδέσεις, αποσυνδέστε τις συσκευές από το ηλεκτρικό δίκτυο.

B

Εγκατάσταση

- Τοποθετήστε την κεραία σε ευνοϊκή θέση, για παράδειγμα κοντά σε ένα παράθυρο ή/και απέναντι από τον τηλεοπτικό σταθμό, μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, ηλεκτρικές συσκευές και τούχους από οπλισμένο σκυρόδεμα που θα περιορίζαν τη λειτουργία της.
- Συνδέστε το καλώδιο κεραίας Meliconi στην υποδοχή κεραίας στο πίσω μέρος της τηλεόρασής σας ή του ψηφιακού επίγειου αποκωδικοποιητή (σχήμα 1). Εάν η υποδοχή κεραίας του αποκωδικοποιητή σας είναι θηλυκή τύπου F, προμηθευτείτε έναν προσαρμογέα αρσενικού τύπου F σε θηλυκό IEC (δεν περιλαμβάνεται).
- Για να τροφοδοτήσετε την κεραία, χρησιμοποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας USB που περιλαμβάνεται στη συσκευασία: τοποθετήστε το άκρο του βύσματος στην υποδοχή 5V στο πίσω μέρος της κεραίας και το άλλο άκρο USB σε μία από τις θύρες της τηλεόρασής σας/ αποκωδικοποιητή (σχήμα 2). Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το καλώδιο USB σε μια τυπική πιστοποιημένη παροχή ρεύματος με έξοδο USB (δεν παρέχεται) και να την συνδέσετε σε μια πρίζα 230V~ / 50Hz (σχήμα 2).
- Η Meliconi SpA αποκλείει κάθε είδους ευθύνη που προκύπτει από την παροχή ρεύματος.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή (TV / ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗΣ) και επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί (σχήμα 3) για να ενεργοποιήσετε την κεραία και να την ρυθμίσετε στη μέγιστη ενίσχυση.
- Ελέγξτε ότι η λυχνία LED στην κεραία ανάβει για να υποδείξει τη σωστή τροφοδοσία.

C

Βελτιωμένη υποδοχή

Εάν η ποιότητα εικόνας δεν είναι ικανοποιητική ή δεν λαμβάνετε κανένα σήμα, προχωρήστε ως εξής:

- Περιστρέψτε ή/και γείρετε την κεραία μέχρι να επιτύχετε βέλτιστη λήψη . (σχήμα 3)
- Αλλάξτε τη θέση, την επέκταση και τον προσανατολισμό των κεραίων μαστιγίου στα πλάγια.
- Ρυθμίστε το κέρδος ρυθμίζοντας τον έλεγχο ενίσχυσης. Το μέγιστο κέρδος δεν αντιστοιχεί πάντα σε καλύτερη ποιότητα εικόνας.
- Εάν είναι δυνατόν, συνιστούμε να συντονίσετε τα κανάλια της συσκευής σας (TV / ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗΣ) συνδεδοντάς την προσωρινά σε μια διαφορετική, έγκυρη πηγή σήματος (κεραία πολυκατοικίας).

Λάβετε υπόψη ότι η χρήση εσωτερικής κεραίας θα πρέπει να θεωρείται μια «εναλλακτική» λύση για τη λήψη τηλεοπτικών καναλιών. Συνεπώς, ανάλογα με την ένταση των σημάτων που φτάνουν στην κεραία μέσα στο δωμάτιο, μπορούν να επιτευχθούν περισσότερο ή λιγότερο ικανοποιητικά αποτελέσματα ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.

Για τεχνική βοήθεια, στείλτε email στο: info@meliconi.com

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

- Εσωτερική ενισχυμένη κεραία
- Τροφοδοσία: 5V DC / 50mA
- Λήψη ψηφιακών επίγειων τηλεοπτικών σημάτων (DVB-T) και ψηφιακών ραδιοφωνικών σημάτων DAB και DAB+.
- Εμβέλεια λήψης: VHF (174~230MHz) ζώνη III και UHF (470~694 MHz).
- Φίλτρα παρεμβολών 5G + 4G LTE + GSM .
- Ρυθμιζόμενο κέρδος
- Αντίσταση εξόδου: 75 Ohm

2 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση παραβίασης ή κακής χρήσης του προϊόντος. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξή σας για την επικύρωση της εγγύησης.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Κεραία
- Καλώδιο τροφοδοσίας USB
- φυλλάδιο οδηγιών

Απλοποιημένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Ο κατασκευαστής, Meliconi SpA , δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού «ενισχυμένη κεραία USB AT380» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ (RED).

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.meliconi.com/doc/at380usb



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να απορριπτείται ξεχωριστά από τα άλλα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Οι χρήστες πρέπει επομένως να μεταφέρουν τη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων ή να την επιστρέψουν στον πωλητή λιανικής πώλησης όταν αγοράζουν μια νέα, ισοδύναμη συσκευή. Ο κατάλληλος διαχωρισμός των αποβλήτων για την επακόλουθη ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της παροπλισμένης συσκευής βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και προωθεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή.

ANTENA SA POJAČALOM ZA UNUTRAŠNJU UPOTREBU AT380 USB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Zahvaljujemo vam što ste izabrali MELICONI.



Ovaj simbol označava da je potrebno pažljivo pročitati ova uputstva, posebno Sigurnosna upozorenja, koja korisnik mora sačuvati za buduću upotrebu i predati novom korisniku zajedno sa proizvodom u slučaju prenosa. Meliconi S.p.A isključuje svaku odgovornost za povrede ili štetu nanесenu osobama i/ili predmetima nastalu usljed nepravilne upotrebe proizvoda.

Unutrašnja antena sa pojačalom Meliconi, MODEL AT 38, omogućava prijem i pojačavanje signala digitalne zemaljske televizije, kao i DAB radio signala na VHF opsegu (opseg III, 174~230 MHz) i UHF opsegu (470~694 MHz).

Antena se može povezati sa televizorom ili sa digitalnim zemaljskim dekoderom.

A

Sigurnosna upozorenja

- Proizvod je namijenjen isključivo za unutrašnju upotrebu; ne koristiti na otvorenom.
- Držati dalje od vode: uređaj ne smije biti izložen kapanju ili prskanju vode. Ne koristiti u vlažnom okruženju.
- Proizvod ne smije biti izložen izvorima prekomjerne toplote, kao što su sunčevo zračenje, vatra ili slično.
- Da biste izbjegli električni udar, ne rastavljajte uređaj niti pokušavajte da ga popravite.
- Proizvod nije igračka; ne smije se ostavljati na dohvata djece ili kućnih ljubimaca.
- Prije povezivanja isključite uređaje iz električne mreže.

B

Instalacija

- Postavite antenu na pogodno mjesto, na primjer blizu prozora i/ili u pravcu TV predajnika; držite je dalje od metalnih predmeta, električnih uređaja i armiranobetonskih zidova koji bi mogli ograničiti njen rad.
- Povežite kabl Meliconi antene na antenski ulaz koji se nalazi na zadnjoj strani televizora ili digitalnog zemaljskog dekodera (slika 1). Ako je antenski ulaz dekodera tipa F-ženski, potrebno je nabaviti adapter F-muški / IEC-ženski (nije uključen u pakovanje).
- Za napajanje antene koristite USB kabl za napajanje koji je uključen u pakovanje: umetnite jack kraj u 5V priključak za napajanje na zadnjoj strani antene, a drugi USB kraj u jedan od portova televizora / dekodera (slika 2); moguće je takođe povezati USB kabl na standardni certificirani adapter sa USB izlazom (nije uključen) i priključiti ga na električnu utičnicu 230V~ / 50Hz (slika 2).
- Meliconi S.p.A. isključuje svaku odgovornost koja proizlazi iz upotrebe adaptera.
- Uključite uređaj (TV / DEKODER) i izaberite željeni kanal.
- Podesite odgovarajući regulator (slika 3) kako biste uključili antenu i postavili je na maksimalno pojačanje.
- Provjerite da li je LED lampica na anteni uključena, što označava pravilno napajanje.

C

Poboljšanje prijema

Ako kvalitet slike nije zadovoljavajući ili se ne prima nikakav signal, postupite na sljedeći način:

- Rotirajte i/ili nagnite antenu dok ne postignete optimalan prijem (slika 3).
- Promijenite položaj, dužinu i orijentaciju teleskopskih antena koje se nalaze sa strane.
- Podesite pojačanje putem kontrole amplifikacije; maksimalna vrijednost pojačanja ne znači uvijek i najbolji kvalitet slike.
- Ako je moguće, preporučuje se da izvršite podešavanje kanala uređaja (TV / DEKODER) tako što ćete ga privremeno povezati na drugi pouzdan izvor signala (zajednička antena zgrade).

Napominje se da se upotreba unutrašnje antene smatra „alternativnim“ rješenjem za prijem TV kanala; stoga, u zavisnosti od jačine signala koji dopiru do antene unutar prostorije, mogu se postići manje ili više zadovoljavajući rezultati u skladu sa uslovima upotrebe.

Za tehničku podršku pošaljite e-mail na adresu: info@meliconi.com

KARAKTERISTIKE I TEHNIČKI PODACI:

- Unutrašnja antena sa pojačalom
- Napajanje: 5V DC / 50 mA
- Prijem signala digitalne zemaljske televizije (DVB-T) i digitalnih radio signala DAB i DAB+
- Opseg prijema: VHF (174~230 MHz) opseg III i UHF (470~694 MHz)
- Filteri protiv smetnji 5G + 4G LTE + GSM
- Podesivo pojačanje
- Izlazna impedansa: 75 Ohm

GARANCIJA 2 GODINE

Garancija prestaje da važi ako se proizvod neovlašteno mijenja ili koristi na nepravilan način. Sačuvajte fiskalni račun kao dokaz za ostvarivanje garancije.

SADRŽAJ PAKOVANJA:

- Antena
- USB kabl za napajanje
- Uputstvo za upotrebu

Pojednostavljena EU izjava o usklađenosti

I Proizvođač, Meliconi SpA, izjavljuje da je tip radio-opreme „pojačana antena AT380 USB“ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU (RED).

Cjelokupan tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

www.meliconi.com/doc/at380usb



Simbol precrtane kante za otpad koji se nalazi na uređaju označava da se proizvod na kraju svog radnog vijeka mora odlagati odvojeno od ostalog otpada. Korisnik je dužan da uređaj na kraju njegovog vijeka trajanja preda odgovarajućim centrima za odvojeno prikupljanje električnog i elektronskog otpada ili da ga vrati prodavcu prilikom kupovine novog uređaja iste vrste. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje radi daljeg upućivanja odbačenog uređaja na reciklažu, obradu i ekološki prihvatljivo odlaganje doprinosi sprečavanju mogućih negativnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje, te podstiče reciklažu materijala od kojih je uređaj napravljen.

CE



MELICONI S.p.A. - Via Minghetti, 10
40057 CADRIANO DI GRANAROLO EMILIA - BOLOGNA - ITALY
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com